



Each person in this miniature Christmas drama is represented by a different choral voice: Joseph by the tenors, Mary by the sopranos, the Innkeeper by the basses and the Innkeeper's wife by the altos.

Nous voici dans la ville We Now Have Reached the Village

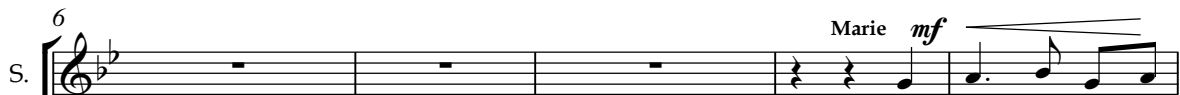
Traditional French Carol
arr. Donald Patriquin


Peacefully ♩ = 100

S. 


T. **Joseph** *mf*


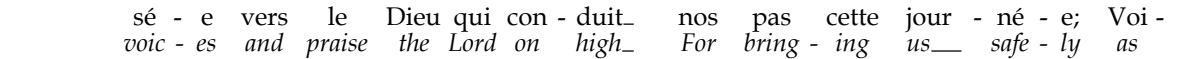
1. Nous voi - ci dans la vil - le où na - quit au - tre - fois le
 1. We now have reached the vil - lage where all the church bells ring, For

S. 


T. 


Marie *mf*
 E - le - vons la pen
 So let us raise our
 roi le plus ha - bi - le et le plus saint des rois.
 here was born the wis - est and ve - ry ho - ly king.

S. 


T. 

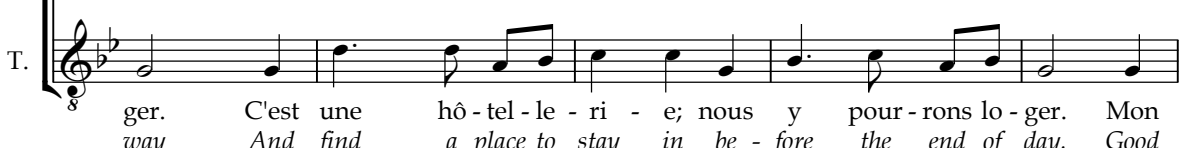
p
 sé - e vers le Dieu qui con - duit nos pas cette jour - né - e; Voi -
 voic - es and praise the Lord on high For bring - ing us safe - ly as

S. *poco dim. e rall.*


T. **Joseph** *mf*


più lento ♩ = 92
 ci ve - nir la nuit. ah ah
 night is draw - ing nigh.
 2. Al - lons, chère Ma - ri - e, de - vers cet hor - lo -
 2. Come quick - ly, dear - est Ma - ry, we must be on our

S. *simile*


T. 

ger. C'est une hô - tel - le - ri - e; nous y pour - rons lo - ger. Mon
 way And find a place to stay in be - fore the end of day. Good

27

S. Mon - sieur de grâ - ce... ah quel - que pe - ti - te
I now im - plore you, Have you an emp - ty

T. cher Mon-sieur de grâ - ce, N'ay - ez vous point vous quel - que pe - ti - te
Sir, I now im - plore you, the sky's no long - er light; Have you an emp - ty

32 *poco rall.* **Plus vite** ♩ = 108

S. pla - ce quel - que cham - bre pour nous?
room here where we may pass the night?

T. pla - ce quel - que cham - bre pour nous?
room here where we may pass the night?

B. L'hôte *f*

3. Vous per - dez vo - tre pei - ne vous
3. You're wast - ing pre - cious time, sir, you've

38 *poco rall.*

B. ve - nez un peu tard; Ma mai - son est trop plei - ne, al - lez voir au - tre
come a - long too late; My house is full to brim - ming, so leave now, do not

43 **più lento** ♩ = 92 *mp*

S. Pas - sons à l'au - tre ru - e la - quelle est vis - à -
a - cross the street to find a place to

Joseph *mf*

T. Pas - sons à l'au - tre ru - e, la - quelle est vis - à -
We'll go a - cross the street now to find a place to

B.

part.
wait.

47 *dim e poco rall.*

S. vis ah
stay,

T. vis tout de - vant no - tre ru - e, je vois d'au - tres lo - gis.
stay, I see some oth - er lodg - ings just down the road a way.

52 **più lento** ♩ = 88
 Marie *mp*

S. 4. Jo - seph, ton bras de grâ - ce, je ne puis plus mar-cher. Je
 4. Dear Jo - seph I am wear - y, please give me now your arm; It's

A. Marie *mp*

A. 4. Jo - seph, ton bras de grâ - ce, je ne puis plus mar-cher. Je
 4. Dear Jo - seph I am wear - y, please give me now your arm; It's

57 *mf*

S. me trou - ve si las - se; Il faut pour - tant cher-cher. Pa -
 hard for me to walk and I fear I'll come to harm. Good

A. me trou - ve si las - se; Il faut pour - tant cher-cher.
 hard for me to walk and I fear I'll come to harm. Joseph *mf*

T. Pa -
 Good

61 (no breath) 3 (no breath) *mp*

S. tron de Trois Cour - on - nes a - vez - vous lo - ge - ment
 mas - ter of The Three Crowns, have you a room to rent

T. tron de Trois Cour - on - nes a - vez - vous lo - ge - ment_ chez
 mas - ter of The Three Crowns, have you a room to rent?_ For

65 *mp* *p* *p*

S. pour deux per - son - nes?_ Quel - que trou seu - le - ment.
 are faint and wear - y_ and night is half - way spent.

T. vous pour deux per - son - nes?_ Quel - que trou seu - le - ment.
 we are faint and wear - y_ and night is half - way spent.

69 **con forza** ♩ = 104
 L'hôte *f*

B. 5. J'ai no - ble com - pa - gni - e_ dont j'au - rai du pro - fit. Je
 5. I've on - ly no - ble peo - ple_ who pay me a good price; I

107

S. duit, Il dé - couvre une é - ta - ble mal -
 plight, He finds a hum - ble sta - ble de -

A. duit, Il dé - couvre une é - ta - ble mal -
 plight, He finds a hum - ble sta - ble de -

T. duit, Il dé - couvre une é - ta - ble mal -
 - dene - He finds a hum - ble sta - ble de -

B. duit, Il dé - couvre une é - ta - ble mal -
 plight, He finds a hum - ble sta - ble de -

110

S. *mf* gré la som - bre nuit. *mp* C'est la seu - le re -
 spite the som - bre night. It is the on - ly

A. *mf* gré la som - bre nuit. *mp* C'est la sue - le re -
 spite the som - bre night. It is the on - ly

T. *mf* gré la som - bre nuit. *mp* C'est la seu - le re -
 spite the som - bre night. It is the on - ly

B. *mf* gré la som - bre nuit. *mp* C'est la seu - le re -
 spite the som - bre night. It is the on - ly

113

S. *mf*
 trai - te qui reste à son es - poir, Ain -
 re - fuge to shield them from the cold, Ful -

A. *mf*
 trai - te qui reste à son es - poir, Ain -
 re - fuge to shield them from the cold, Ful -

T. *mf*
 trai - te qui reste à son - es - poir, Ain -
 re - fuge to shield them from the cold, Ful -

B. *mf*
 trai - te qui reste à son es - poir, Ain -
 re - fuge to shield them from the cold, Ful -

116 *très doucement et plus lentement* *molto rit.* *pp*

S. *pp*
 si que la pro-phète a - vait su le pré - voir.
 fil - ling the ev - ents that the pro - phets had fore - told.

A. *pp*
 si que la pro-phète a - vait su le pré - voir.
 fil - ling the ev - ents that the pro - phets had fore - told.

T. *pp*
 si que la pro-phète a - vait su le pré - voir.
 fil - ling the ev - ents that the pro - phets had fore - told.

B. *pp*
 si que la pro-phète a - vait su le pré - voir.
 fil - ling the ev - ents that the pro - phets had fore - told.